



| Guía docente | | | | |
|-----------------------|--|--------------------|---------------------|-----------|
| Datos Identificativos | | | | 2015/16 |
| Asignatura (*) | Segundo Idioma Moderno III: Alemán | | Código | 662G01049 |
| Titulación | Grao en Turismo | | | |
| Descriptorios | | | | |
| Ciclo | Periodo | Curso | Tipo | Créditos |
| Grado | 1º cuatrimestre | Cuarto | Obligatoria | 6 |
| Idioma | AlemánCastellanoGallego | | | |
| Modalidad docente | Presencial | | | |
| Prerrequisitos | | | | |
| Departamento | | | | |
| Coordinador/a | Martín Cancela, Elena | Correo electrónico | emcancela@gmail.com | |
| Profesorado | Martín Cancela, Elena | Correo electrónico | emcancela@gmail.com | |
| Web | | | | |
| Descripción general | Esta asignatura ha sido diseñada para profundizar en los conocimientos de la lengua alemana necesarios para desenvolverse con soltura en los diferentes ámbitos del sector turístico, tanto con particulares como con empresas de países de habla alemana. | | | |

| Competencias del título | |
|-------------------------|---|
| Código | Competencias del título |
| A13 | Manejar técnicas de comunicación. |
| A16 | Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera. |
| A29 | Trabajar en medios socioculturales diferentes. |
| B1 | Capacidad de análisis y síntesis. |
| B3 | Resolución de problemas. |
| B4 | Razonamiento crítico. |
| B6 | Aprendizaje autónomo. |
| B7 | Adaptación a nuevas situaciones. |
| C2 | Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero. |
| C3 | Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida. |
| C4 | Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común. |
| C6 | Valorar críticamente el conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse. |
| C7 | Asumir como profesional y ciudadano la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida. |

| Resultados de aprendizaje | | | |
|---|-------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Resultados de aprendizaje | Competencias del título | | |
| | | | |
| Dominar y perfeccionar el uso de la lengua alemana. | A13 A16 | B1 B3 B4 B6 | C2 C3 C6 C7 |
| Profundizar en el léxico y estructuras específicas del sector turístico. | A13 A16 | B1 B6 | C2 C7 |
| Perfeccionar las habilidades de comunicación personal, tanto escritas como habladas, con particulares y empresas del sector turístico de países de habla alemana. | A16 A29 | B1 B3 B4 B6 B7 | C2 C3 C4 C6 C7 |



| Contenidos | |
|--------------------|---|
| Tema | Subtema |
| Urlaubsangebote. | GRAMMATIK: .- Partizipialkonstruktion. .- Subjektive Bedeutung der Modalverben. .- Übersetzung Spanische Periphrase und Gerundium. WORTSCHATZ: .- Reisearten. .- Unterkünfte. |
| Verkehrsmittel. | GRAMMATIK: .- Konjunktiv I .- Indirekte Rede. .- WORTSCHATZ: .- Im Bahnhof. .- Im Flughafen. .- Im Hafen. |
| Hotelbetriebe. | GRAMMATIK: .- Passivformen II. WORTSCHATZ: .- Leistungen im Hotel. .- Einrichtungen im Hotel. .- Abteilungen eines Hotels. |
| Reiseveranstalter. | GRAMMATIK: .- Plusquamperfekt. .- Futur II. WORTSCHATZ: .- Reiseveranstalter. .- Reisebüro. .- ?Reisevermittler. |
| Tourismusprofis. | GRAMMATIK: .- Konjunktiv II. .- Konditionale Nebesätze. WORTSCHATZ: .- Stelleangebote. .- Anschreiben. .- Lebenslauf. .- Bewerbungsgespräche. |

| Planificación | | | | |
|------------------------|----------------------------------|--------------------|--|---------------|
| Metodologías / pruebas | Competências | Horas presenciales | Horas no presenciales / trabajo autónomo | Horas totales |
| Prueba oral | A13 A16 A29 B1 B3 B4 B6 C2 C4 | 2 | 12 | 14 |



| | | | | |
|------------------------|---------------------------------|----|----|----|
| Trabajos tutelados | A13 A16 B1 B3 B4 B6 C2 C3 C6 | 10 | 25 | 35 |
| Sesión magistral | A16 A29 B1 B4 B7 C2 C3 C6 C7 | 20 | 14 | 34 |
| Taller | A16 A13 B3 B4 B6 C3 C6 C7 | 10 | 20 | 30 |
| Prueba mixta | A16 B1 B3 B4 B6 C2 C3 | 3 | 30 | 33 |
| Atención personalizada | | 4 | 0 | 4 |

(*)Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos

| Metodologías | |
|--------------------|---|
| Metodologías | Descripción |
| Prueba oral | En los últimos días del curso tendrá lugar una prueba oral consistente en una simulacro de entrevista de trabajo o similar. |
| Trabajos tutelados | El alumno deberá realizar ejercicios de expresión escrita relacionados con cada uno de los temas tratados en el aula. El número de dichas redacciones y su extensión serán fijados semanalmente por el profesor. |
| Sesión magistral | El profesor impartirá las clases magistrales con el fin de comunicar y transmitir a los alumnos los conocimientos básicos de la lengua para que ellos puedan aplicarlos posteriormente en el resto de actividades y pruebas que se desarrollen a lo largo del curso. |
| Taller | Cada uno de los temas tratados en las clases magistrales llevará asignado una serie de tareas y ejercicios destinados a consolidar y fijar los conocimientos explicados. Dichas tareas podrán ser bien orales o escritas. |
| Prueba mixta | A lo largo del curso se realizarán un mínimo de 2 pruebas escritas (una a mitad de curso y una final) que constarán de dos partes diferenciadas: a.- Ejercicios de gramática. b.- Expresión escrita Para superar las pruebas será necesario superar cada una de esas dos partes por separado (ejercicios y expresión escrita). |

| Atención personalizada | |
|-----------------------------------|--|
| Metodologías | Descripción |
| Prueba oral Trabajos tutelados | Previa a la prueba oral se realizará una sesión conjunta con los alumnos en la que el profesor responderá y orientará al alumnado de cara a la preparación de la prueba oral. Así mismo los trabajos tutelados irán acompañados de sesiones breves (individuales o en grupo) en las que se abordarán las problemáticas que vayan surgiendo a lo largo del curso en la realización de dichas pruebas. A final de curso tendrá lugar una última sesión en la que se responderán y aclararán todas las dudas que todavía pudiera haber. |

| Evaluación | | | |
|--------------------|----------------------------------|--|--------------|
| Metodologías | Competencias | Descripción | Calificación |
| Prueba oral | A13 A16 A29 B1 B3 B4 B6 C2 C4 | La prueba oral consistirá en una entrevista con el profesor. | 10 |
| Trabajos tutelados | A13 A16 B1 B3 B4 B6 C2 C3 C6 | Es necesario haber entregado un mínimo del 75% de los trabajos tutelados para que la calificación de éstos se tenga en cuenta en la nota final de la asignatura. Los trabajos, una vez hecha la primera corrección por parte del profesor, deberán ser corregidos por los alumnos y los deberán de entregar nuevamente para que sean tenidos en cuenta en la calificación final de la asignatura. | 5 |



| | | | |
|--------------|--------------------------|---|----|
| Prueba mixta | A16 B1 B3 B4 B6 C2 C3 | <p>Las pruebas mixtas constarán de dos partes:</p> <p>a.- Ejercicios de contenido gramatical.</p> <p>b.- Expresión escrita consistente en una redacción.</p> <p>Será necesario aprobar cada una de las dos partes de las que consta dicha prueba para superarla (ejercicios de gramática y expresión escrita).</p> <p>Para que se tengan en cuenta las notas obtenidas en el resto de trabajos realizados a lo largo del curso (incluida la prueba mixta durante el curso) el alumno deberá de obtener en el examen final escrito una nota igual o superior al 4.5.</p> | 85 |
|--------------|--------------------------|---|----|

Observaciones evaluación

- La participación, asistencia y aprovechamiento de las clases, así como la entrega de las redacciones, la prueba oral y el resto de pruebas que se realicen a lo largo del curso serán tenidas en cuenta en la valoración final de la asignatura siempre y cuando se trate de la Convocatoria Ordinaria y el alumno obtenga una nota mínima de 4.5 en el examen escrito final.
- En el resto de convocatorias la calificación final de la asignatura quedará supeditada al examen

Fuentes de información

| | |
|-----------------------|---|
| Básica | <ul style="list-style-type: none"> - Borrucco, M (2003). Reisen. Deutsch als Fremdsprache für das Tourismusstudium. Arbeitsbuch. Síntesis - Borrucco, M (2003). Reisen. Deutsch als Fremdsprache für das Tourismusstudium.. Síntesis |
| Complementaria | <ul style="list-style-type: none"> - Lemcke, C & Rohrman, L (2006). Grammatik. Intensivtrainer A2. Langenscheidt - Dreyer, H & Scmitt, R (2000). Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Hueber - Cohen, U (2000). Zimmer frei. Deutsch im Hotel: Lehrbuch. Langenscheidt - Cohen, U (2000). Zimmer frei. Deutsch im Hotel: Arbeitsbuch. Langenscheidt - Cohen, U (2001). Herzlich Willkommen. Deutsch im Restaurant und Tourismus. Lehrbuch. Langenscheidt - Cohen, U (2001). Herzlich Willkommen. Deutsch im Restaurant und Tourismus. Arbeitsbuch. Langenscheidt - Castell, A (1997). Gramática de la lengua alemana. Idiomas - Castell, A (1997). Gramática de la lengua alemana: Ejercicios. Idiomas - Corcoll, B & Corcoll, R (2006). Programm. Alemán para hispanohablantes. Gramática. Herder - Corcoll, B & Corcoll, R (2006). Programm. Alemán para hispanohablantes. Ejercicios. Herder - Fandrych, C & Tallowitz, U (2008). Klipp und Klar. Gramática práctica del alemán. Klett - Lemcke, C & Rohrman, L (2006). Grammatik. Intensivtrainer A1. Langenscheidt - Rusch, P & Schmitz, H (2007). Einfach Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1. Langenscheidt |

Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Segundo Idioma Moderno I: Alemán/662G01047

Segundo Idioma Moderno II: Alemán/662G01048

Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Asignaturas que continúan el temario

Otros comentarios



<p>>De acuerdo con la página 100 del Libro Blanco es obligatorio "haber aprobado la asignatura del nivel inferior antes de pasar a los niveles superiores". Es por esto que se recomienda al alumno que planifique su trabajo a lo largo de todo el curso siguiendo la materia de forma continuada y realizando las tareas indicadas en tiempo y forma correctas. El esfuerzo continuo le permitirá llevar la asignatura de forma cómoda, consolidar los nuevos conocimientos apoyándose en los anteriores y asumir un ritmo de trabajo adecuado siguiendo las pautas e indicaciones del profesor. El estudio individual de la asignatura deberá ir a la par con el temario y actividades que se desarrollen en el aula. En el caso del idioma alemán, debido a la complejidad que supone para alumnos hispanohablantes se recomienda especialmente que se lleve una asimilación y estudio de los conceptos adecuado para evitar las prisas y falta de tiempo a final de curso. El alumno deberá ser capaz de relacionar los diferentes conceptos que se verán a lo largo del curso para poder desarrollar sus capacidades lingüísticas y comunicativas con la mayor eficiencia posible. En todo momento se pondrán a disposición del alumno consejos y pautas de estudio que le ayuden en esta tarea. Así mismo recordar la posibilidad de acudir a tutorías personalizadas a lo largo del curso para resolver problemas o dudas individuales del alumno.</p>>

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías